

2018年5月16日(星期三)

2018 調解周

「一帶一路倡議及跨境商業爭議解決發展趨勢」研討會
律政司司長鄭若驊資深大律師歡迎辭

梁副主任[梁愛詩女士，全國人大常委會香港特區基本法委員會副主任及香港和解中心名譽顧問]、王副局長[王協先生，上海司法局副局長]、張副院長[張彬先生，深圳前海合作區人民法院副院長]、吳副會長[吳謀先生，中國國際貿易促進委員會杭州市委員會、杭州市國際商會副會長]、岑主席[岑君毅先生，國際商會(香港區會)仲裁及替代糾紛調解委員會主席]、羅主席[羅偉雄博士，香港和解中心會長及內地-香港聯合調解中心聯會主席]，各位嘉賓：

我謹代表律政司歡迎各位，出席由律政司主辦，香港和解中心及內地-香港聯合調解中心合辦的「一帶一路倡議及跨境商業爭議解決發展趨勢」研討會。

2. 「一帶一路」的倡議為「一帶一路」沿線經濟體系帶來不少新機遇，促進內地和海外企業開拓新興市場，發展更多跨境貿易和投資等商業活動。而沿線經濟體的投資及貿易活動增多，商事爭議必然與日俱增。在解決這類型的商事爭議時，除了利用法庭訴訟解決外，企業可考慮以調解及仲裁這兩項爭議解決服務，或可更省時及有效地解決爭議。

3. 中央政府也在國家“十三五”規劃《港澳專章》中，表明支持香港發展成為亞太區的國際爭議解決中心，特區政府近年致力進一步鞏固香港作為亞太區國際法律及爭議解決服務中心的地位。

4. 香港擁有歷史悠久及為國際商貿社會熟悉的普通法制度，有一套確定、可預測及國際認可的完整的香港

法律。香港有一個內地與世界各地都信任的法律制度和司法體系，和東西交接的文化。而最重要的是，香港有經驗豐富的法律及爭議解決服務專業團隊。當內地和海外企業遇到商業爭議時，香港可提供高效便捷的多元解決爭議服務的地方，可說是一個好選擇。

5. 我們理解到「一帶一路」沿線的經濟體系各有不同的法制，企業在處理商業活動中的跨境爭議時，必然會面對不熟悉的法律制度、複雜的多方法律關係、各種不同性質的交易、以及言語上的差異等問題。若然能善用調解服務來處理跨境商業爭議，便可確保雙贏局面，促進「一帶一路」三共五通的「民心相通」的效果。

6. 隨著國家之間的商貿投資活動日益增加，國際爭議也自然會更多。我認為以下三個跨境商業爭議解決的

發展趨勢值得留意。

7. 第一，在《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》的框架下，特區政府於 2017 年 6 月 28 日與國家商務部簽署了《投資協議》，以促進和保護內地與香港特區投資者在對方的投資，保護雙方投資者權益，而當中提供了以「投資爭端調解機制」的方式處理相關的投資爭端。內地和香港經雙方共同認可後，會分別指定其調解機構及調解員，處理涉及另一方投資者的投資爭端。這項機制在將來可以有效地推動以調解解決各類跨境爭端。香港已經就調解機制的方案，參考國際上有關的投資調解的規則及實踐經驗制定適合處理投資爭議的調解規則。另外，為了保持投資調解服務的水平，律政司要求 CEPA 投資調解員對國際投資法及調解技巧均有一定的認識。另外，就管理投資調解的機構，特區政府

也就相關要求作出規定，希望能吸引更多有經驗的機構來管理 CEPA 下的投資調解。

8. 第二，發展創新科技是新時代經濟發展的驅動力。今年特區政府的《財政預算案》會投放 500 億元，從基礎建設、鼓勵科研合作、培育企業人材等多方面配合推動發展。最近，國家主席習近平親自作出批示，肯定香港科技界為香港和國家發展作出的重要貢獻。批示亦提及要促進香港和內地加強科技合作，支持香港成為國際創新科技中心。國家科學技術部和財政部亦已發布有關開放中央財政科技計劃予香港高等院校和科研機構參與的規定，當中包括將獲批的項目經費跨境撥付到香港的安排，以進一步發揮香港科技界在國家科技建設的作用。

9. 而創新科技對爭議解決服務的發展有莫大幫助。我相信構建安全、可靠及有公信力的網絡平台為「一帶一路」經濟體內的企業提供便捷及具成本效益的網上爭議解決方法會成為這方面的新趨勢。香港的公信力、法治及司法獨立都是會令特區在這方面的發展提供很好的基礎。香港有一群有心的法律及科技專業人士在特區政府的政策支持下正在努力建一個網絡爭議解決的平台 eBRAM.hk，提供談判、調解和仲裁的服務。

10. 第三，公平及有效的爭議解決機制在推行「一帶一路」倡議的過程中越來越重要。就此，有需要制定一套專門為「一帶一路」倡議而設的爭議解決規則，處理「一帶一路」項目衍生的貿易及投資爭議。這套規則要(1) 體現跨國性並尊重各地法律文化的原則，(2) 克服內地與「一帶一路」沿線經濟體之間地理距離及語言隔膜，

為相關的經濟體內的企業提供合適的爭議解決方案，能便捷、便宜及有效的解決爭議。律政司正密鑼緊鼓和很多有意成立相類似的機構的人士聯繫，把我們的經驗、想法及目標集中起來，產生協同效應，在香港建立一個獨一無二、公平公正、有國際認受性的「一帶一路爭議解決中心」，為各國的國有企業及中小企業提供爭議解決服務。

11. 展望將來，香港會繼續運用「一國」和「兩制」的雙重優勢，以「促成交易，解決爭議」為本的法律服務平台爭取積極參與「一帶一路」倡議的項目。

12. 最後，我感謝香港和解中心及內地-香港聯合調解中心合辦是次的研討會，同時感謝各位講者撥冗出席跟我們分享及交流。在此，我謹祝研討會順利舉行。

多謝各位。